



Biuletyn nowiny.inteuro.info
Бюлетень novyny.inteuro.info
Bulletin news.inteuro.info
Бюллетень novosti.inteuro.info

№ 1/2024 август 2024

НОВОСТИ

Информация
из Свентокшиского
воеводства
для иностранцев

БОЛЬШЕ НА СТРАНИЦЕ 3



СОВЕТЫ РАБОТА БИЗНЕС ОБРАЗОВАНИЕ

Практические знания,
интервью с экспертами,
курсы, тренинги и т. д.

БОЛЬШЕ НА СТРАНИЦАХ 4, 8

КУЛЬТУРА ТУРИЗМ NGO

Интересные факты о Польше
и Свентокшиском регионе,
общественная деятельность

БОЛЬШЕ НА СТРАНИЦАХ 9, 10



ПРИВЕТСТВУЕМ!

Представляем вам
первый выпуск бюллетеня
NOWINY - циклического
журнала, охватывающего
темы, важные и
интересные для
иностранцев в Польше.

Бюллетень является частью
сайта nowiny.inteuro.info,
созданного в рамках
проекта «INTEURO -
программа по
интеграции
и профессиональной
активизации иностранцев
в Свентокшиском
воеводстве»



INTEURO

Почему «Хорошее Соседство»?

Служба nowiny.inteuro.info и бюллетень NOWINY - новые источники информации для иностранцев о жизни в Польше.

Все это реализуется в рамках проекта «INTEURO - программа интеграции и профессиональной активизации иностранцев в Свентокшиском воеводстве», софинансируемого Европейскими фондами для Свентокшиского.

Этот проект является продолжением (с 2020 года) программы комплексной поддержки иностранцев под названием Карта Хорошего соседства INTEURO.INFO, инициированной Ассоциацией Интеграция Европа - Восток.

Проект является отличным ответом на потребность в создании постоянного источника информации для иностранцев по актуальным вопросам, касающимся их жизни в Польше и Свентокшиском воеводстве.

Не менее важно и то, что это первая в регионе инициатива по изданию циклического путеводителя, который также создается самими иностранцами.

Стоит отметить, что параллельно мы развиваем Украинскую Библиотеку имени Тараса Шевченко, которая уже несколько месяцев работает на базе Центра Интеграции Иностранцев INTEURO при Ассоциации Интеграция Европа-Восток.

Редакция нашей службы и бюллетеня NOWINY уже состоит из польских и украинских сотрудников и волонтеров.

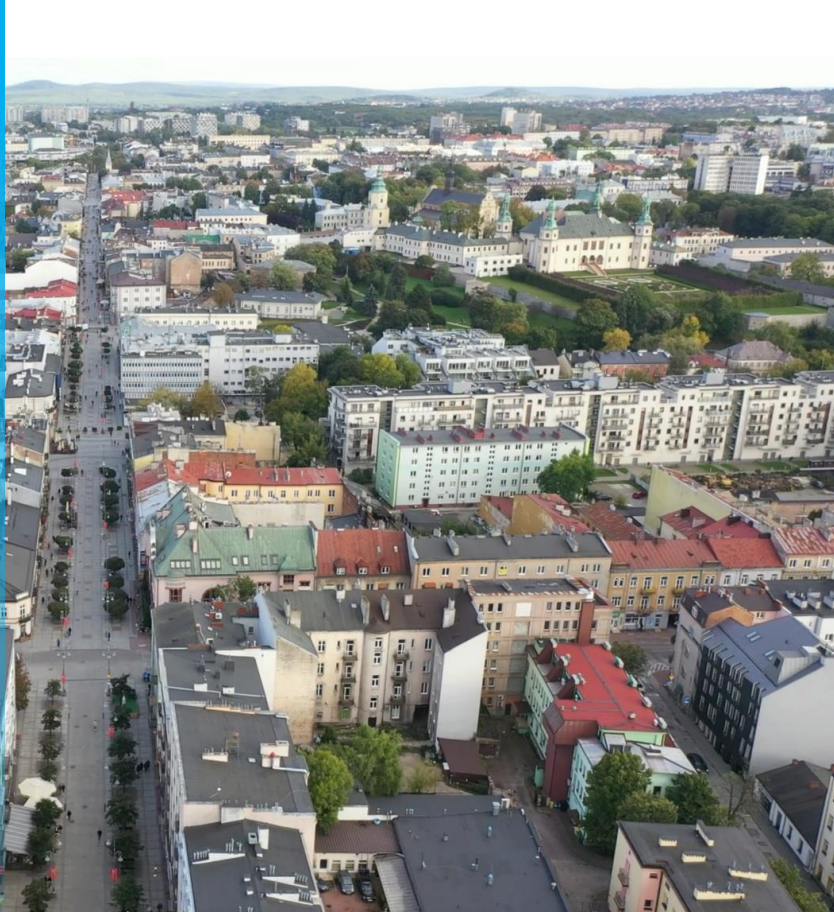
Наши двери открыты, поэтому мы приглашаем всех желающих сотрудничать с нами в создании новой инициативы.

У вас есть вопросы? Свяжитесь с нами:

Редакция службы и бюллетеня NOWINY
Центр Интеграции Иностранцев INTEURO
(Ассоциация Интеграция Европа-Восток)
25-501 Кельце, ул. Sienkiewicza 78A, тел. +48 573
338 377 info@nowiny@inteuro.info nowiny.inteuro.info



Новости с Польши и региона Тема № 1 выпуска



Основания для проживания в Польше для граждан Украины после 1 июля 2024 года - важные изменения

Согласно данным, которые обнародовал Евростат на конец мая 2024 года, в странах ЕС находится 4.3 млн человек, которые бежали из Украины в результате российской агрессии и получили статус временной защиты в странах ЕС. Польша занимает второе место по количеству лиц, находящихся на ее территории и пользующихся временной защитой, а это около 953 тысяч человек. Статус временной защиты предоставляется гражданам Украины на основе Исполнительного решения Совета ЕС 2022/382 от 4 марта 2022 года.

Полномасштабное нападение России на Украину в 2022 году вызвало первый столь массовый наплыв перемещенных лиц в страны ЕС. Соответственно впервые была активирована Директива Решением Совета ЕС 2022/382 от 04.03.2022 именно для украинцев. Информацией, которую наиболее ожидали граждане Украины в соответствии с изменениями был срок, на который Польша продолжит временную защиту, то есть легальное пребывание украинцев на территории Польши. А также актуальным вопросом являются

условия дофинансирования проживания и питания, так называемая программа 40+. Итак по порядку: согласно закону от 15 мая 2024 года срок легально пребывания на территории Польши продлили до 30 сентября 2025 года. Значительные изменились условия получения дофинансирования по программе 40+. В частности, частично отменено дофинансирование проживания и питания лиц по программе 40+.

С 1 июля дофинансирование проживания и питания лиц нуждающихся в защите осуществляется на новых условиях. Так предусматривается выплата компенсаций только за лиц, проживающих в местах коллективного размещения не менее 10 человек в помещениях, которые являются собственностью органов местного самоуправления или государства.

Прочитать остальную часть статьи можно nowiny.inteuro.info

Автор: Валентина Лива



БЕСПЛАТНЫЕ СОВЕТЫ

В сегодняшнем выпуске мы предлагаем вам воспользоваться бесплатными советами, которые дают иностранцам консультанты Центра Интеграции Иностранцев INTEURO в Кельце.

Именно в рамках Центра работает Информационный Пункт для Иностранцев в Кельце по адресу ул. Sienkiewicza 78A,. И все это в рамках Карты Хорошего Соседства [INTEURO.INFO](https://inteuro.info) - оригинальной программы, реализуемой Ассоциацией Интеграция Европа-Восток с 2020 года.

Пункт предлагает БЕСПЛАТНУЮ информационную и консультационную поддержку в области:

- легализации пребывания на территории Польши,
- легализации трудоустройства,
- понимания и интерпретации официальных писем, договоров (в том числе при составлении писем и заявлений),
- образование,
- здравоохранение,
- помощь в обращении в польскую администрацию и т.д.

Стоит подчеркнуть, что в рамках работы Пункта Ассоциация также предоставляет БЕСПЛАТНУЮ специализированную помощь юристконсульта и психолога.

В свою очередь, профессиональные консультанты из Воеводского Управления Труда в Кельце помогут в поиске или смене работы.

Центр работает с понедельника по пятницу с 8:00 до 16:00



Как воспользоваться бесплатной поддержкой в Центре Интеграции Иностранцев INTEURO в Кельце?

ИНТЕРНЕТ

Самый быстрый способ найти нас - посетить онлайн-платформу: [INTEURO.INFO](https://inteuro.info) Карта Хорошего Соседства

ИНФОЛИНИЯ

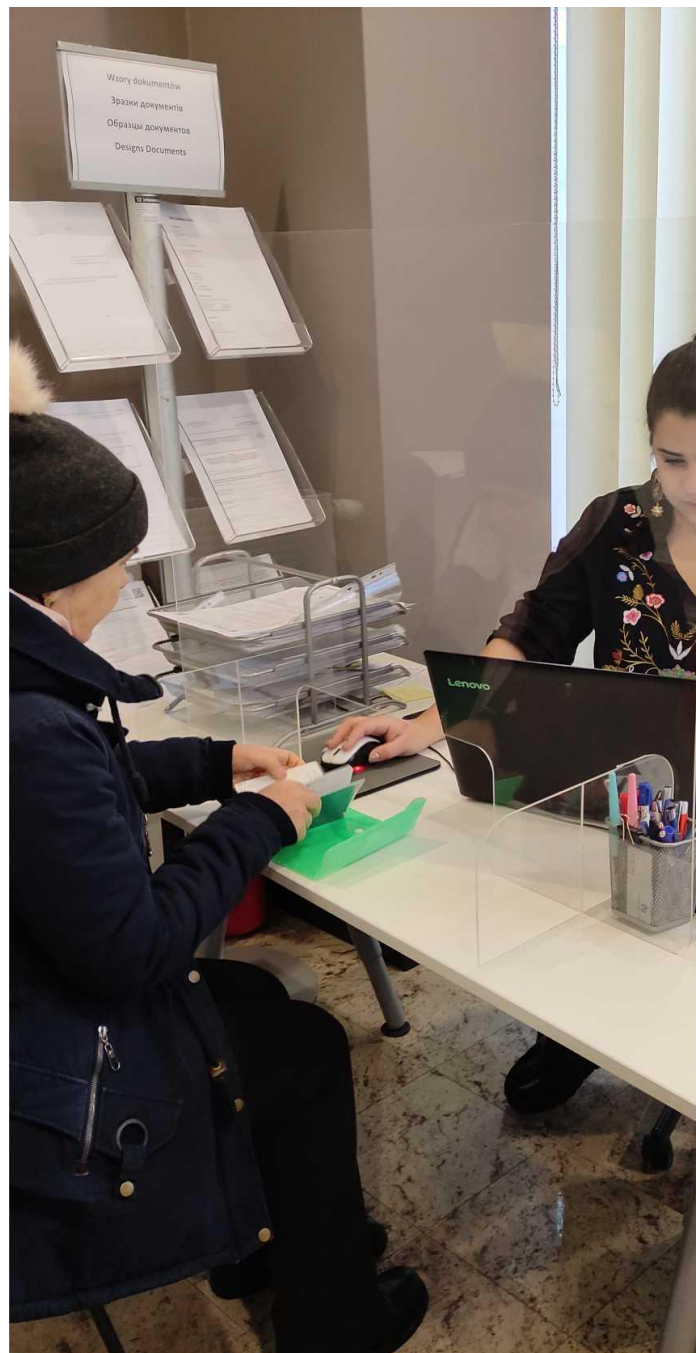
Мы организовали для вас телефонную линию помощи на четырех языках: польском, украинском, русском и английском.

Инфолиния: +48 573338377
Viber/WhatsApp: +48789085083
e-mail: info@inteuro.info



СТАЦИОНАРНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ПУНКТ

25-501 Кельце
ул. Sienkiewicza 78A (второй этаж)



Собственный бизнес в Польше Как начать?



Консультации для иностранцев

В рамках проекта "INTEURO - Программа интеграции и профессиональной активизации иностранцев в Свентокшиском воеводстве" планируется организовать серию бесплатных учебных курсов и консультаций по вопросам бизнеса и налогообложения для 10 женщин из Украины (находящихся под временной защитой), которые получат знания, советы и пространство для открытия бизнеса в Свентокшиском воеводстве.

Наша бесплатная программа поддержки предпринимательства для украинских женщин будет включать в себя:

- тренинги и семинары (40 часов) - принципы открытия и ведения бизнеса в Польше,
- юридические консультации - подготовка документов для регистрации,
- коворкинг-зона в Центре Интеграции Иностранцев INTEURO.

Кроме того, у участников будет возможность использовать бесплатной коворкинг-площадь, т.е. офисное пространство в Центре Интеграции Иностранцев INTEURO по адресу ул. Sienkiewicza 78A в Кельце.

Как зарегистрироваться в программе поддержки предпринимательства INTEURO?

- Заполните и отправьте **ON-LINE** форму, доступную на сайте <https://inteuro.info/>
- После проверки ваших данных сотрудники Информационного Пункта сообщат вам, что вы зарегистрированы для участия в программе.
- Вы получите электронное или SMS-сообщение на указанный вами адрес электронной почты.

У вас есть вопросы?

Нужна помощь в регистрации?

Приглашаем в Информационный Пункт для Иностранцев в Кельце или связаться через инфолинию: +48573338377 и по e-mail: info@inteuro.info

Разговариваем на польском, украинском, русском и английском.



ИЩУ РАБОТУ

Профессиональная активизация украинских женщин в Кельце - какая помощь от Воеводского Управления Труда в Кельце?

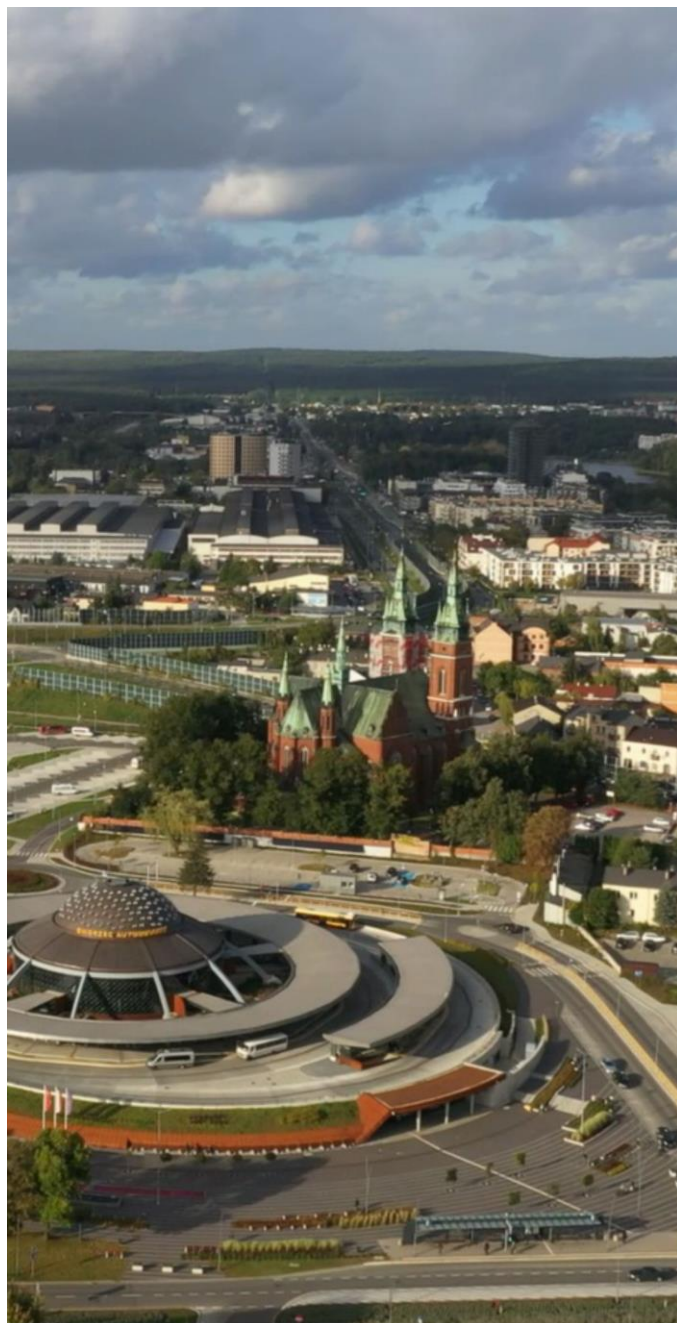
Какие меры в отношении иностранцев были приняты Воеводским Управлением Труда в Кельце с начала этого года? На сегодняшний день 40 украинских женщин, ищущих работу на Свентокшиском рынке труда, получили помощь от Воеводского Управления Труда в Кельце.

Мы организовали 5 информационных встреч, во время которых участницы проекта познакомились с важнейшими показателями, определяющими специфику местного рынка - сотрудники Воеводского Управления Труда представили данные о положении иностранцев, дефицитных и избыточных профессиях и возможности трудоустройства иностранцев в Свентокшиском воеводстве.

Во время индивидуальных встреч с консультантами по вопросам карьеры участникам проекта, заинтересованным в трудоустройстве в Свентокшиском регионе, была оказана поддержка в решении профессиональных проблем. Для эффективного поиска работы нашим клиентам также помогали отредактировать профессиональное резюме на польском языке и подготовиться к собеседованию с работодателем. Кроме того, консультант EURES помог просмотреть предложения о работе на польском языке и отправить заявки на выбранные вакансии, обращая особое внимание на достоверность предложений, размещенных на интернет-порталах.



Полная статья на www.inteuro.info



Образование в Польше Курсы, обучение



Бесплатные курсы польского языка

Ассоциация Интеграция Европа - Восток ведет запись на бесплатные курсы польского языка для иностранцев в Свентокшиском воеводстве.

Курсы организуются в рамках программы INTEURO Образование - одного из направлений деятельности Центра Интеграции Иностранцев, действующего в рамках Карты Хорошего Соседства INTEURO.INFO. Обучение на курсах проходит на различных уровнях подготовки: от А1 до С2 и включает в себя 30 или 60 учебных часов.

Участниками языковых курсов могут быть иностранцы, не являющиеся гражданами ЕС, законно проживающие на территории Республики Польша, и их дети.

В Центре Интеграции Иностранцев INTEURO в Кельце вас ждут опытные сертифицированные преподаватели польского языка как иностранного.

Кроме того, для вашего обучения Ассоциация предоставила богатую библиотеку с новейшими учебниками для изучения польского языка.

Также стоит добавить, что для малышей подготовлен уголок для игр и развлечений.

**Как записаться на бесплатный курс польского языка?
Свяжитесь с нами!**

Центр Интеграции Иностранцев INTEURO
25-501 Кельце
ул. Sienkiewicza 78A (второй этаж)
Инфолиния: +48 573338377
Viber/WhatsApp: +48789085083
e-mail: info@inteuro.info



Учебные ваучеры ДЛЯ ЖЕНЩИН ИЗ УКРАИНЫ!

Вы являетесь гражданкой Украины? Вы безработный? Вы ищете работу? Или хотите пройти переквалификацию?

Быстро, существенно и бесплатно воспользуйтесь поддержкой экспертов Воеводского бюро труда в Кельцах, которая предоставляется благодаря проекту "INTEURO - Программа интеграции и профессиональной активизации иностранцев в Свентокшиском воеводстве".
Профессиональные консультанты ждут вас!

Что мы предлагаем?

- Мы подготовим для вас необходимые документы
- Мы изучим предложения о работе и поможем вам подать заявки на выбранные должности
- Подготовим вас к собеседованиям
- Мы подскажем вам самый простой способ найти работу
- Мы определим ваши компетенции и профессиональные склонности
- Мы поможем вам принять решение о выборе профессии или переобучении
- Планируем вашу будущую карьеру и помогаем сориентироваться на местном рынке труда

... и, что очень важно, мы профинансируем выбранное вами обучение ваучером на сумму до 5,000.00 PLN

P.S.: Мы также компенсируем расходы на проезд в наши формы поддержки!



WOJEWÓDZKI URZĄD PRACY
W KIELCACH

**Не откладывайте решение! С начала года мы оказали поддержку десяткам украинских женщин!
Вы можете стать следующей!**

Свяжитесь с нами:

Воеводское Управление Труда в Кельце

ул. Witosa 86; Кельце

Телефон: 41 36 41 610, 41 36 41 638

E-mail: ciz@wup.kielce.pl

Messenger: <https://www.facebook.com/wupkielce/>

Центр Интеграции Иностранцев INTEURO

ул. Н. Сienkiewicza 78А; Кельце

Телефон: 573 338 377



Fundusze Europejskie
dla Świętokrzyskiego



Rzeczpospolita
Polska



Dofinansowane przez
Unię Europejską



WOJEWÓDZTWO
ŚWIĘTOKRZYSKIE

Załącznik nr 4 do Regulaminu wsparcia

VOUCHER SZKOLENIOWY NR z dnia

w ramach Projektu pod nazwą „INTEURO - program integracji i aktywizacji zawodowej
cudzoziemców w Województwie Świętokrzyskim”
Integracja Europa-Wschód w Kielcach w

1. Voucher szkoleniowy dla Pani
zamieszkania: Uczestnik
i aktywizacji zawodowej cudzoziemców
..... PLN (słownie:
na sfinansowanie kosztów Tytuł usługi z
2. Wartość vouchera może zostać podwyższona
projektu.
3. Voucher może zostać wykorzystany w



Свентокшиский
туризм

Что вы
должны
знать?



Культурное наследие региона

Богатое культурное наследие Свентокшиского региона восходит к доисторическим временам. Территория Малопольской возвышенности, ограниченная реками Висла и Пилица, с расположенными в центре Свентокшискими горами - одними из самых древних гор в Европе - привлекает туристов разнообразием и уникальностью памятников. Неолитические кремневые шахты (Кржемионки в Островце-Свентокшиском), действовавшие 5 000 лет назад, были одними из крупнейших в Европе, а изделия из добытого там полосатого кремня были обнаружены за сотни километров от места их расположения. Начало нашей эры, в свою очередь, ознаменовалось массовым производством железа в тысячах единичных глиняных плавильных печей, называемых дымниками. Свентокшиский металлургический центр был настолько огромен, что, по мнению некоторых исследователей, мог обеспечить производством железа даже Римскую империю. Останки от кельтов, найденные в Понидзе, - еще одна достопримечательность региона, свидетельствующая о том, как много здесь происходило во времена, о которых молчат наши летописи.

В этом месте стоит упомянуть Вислицу. Согласно легенде, она должна была стать столицей мифического племени

вислян, а на самом деле здесь был основан один из важнейших административных центров монархии Пястов.

Коллегиальный костел Вислицы - один из самых ценных готических религиозных памятников в Польше, а недавно открытый Археологический музей - прекрасный пример удачного и очень привлекательного для посетителей сочетания истории, археологических памятников, артефактов и современных технологий.

Свентокшиское воеводство также является важным маршрутом для любителей замков и дворцов. И по сей день в Хенцинах, Уязде (Кшижтопоре), Собкове, Курожвенках, Бейскахе или Кельцах можно посетить эти здания или их руины (так называемые постоянные руины).

Источник информации: gov.pl/web/kultura/swietokrzyskie

На сайте nowiny.inteuro.info мы подготовили для читателей специальное приложение с перечнем десятков туристических достопримечательностей Свентокшиского края.



ВОЛОНТЕРСТВО И ПРАКТИКА В ЦЕНТРЕ ИНТЕГРАЦИИ ИНОСТРАНЦЕВ **INTEURO**

Мы ценим активное участие общества, поскольку сами управляем Центром INTEURO в рамках проектов Ассоциации Интеграция Европа-Восток в Кельце.

На протяжении последних 14 лет во всех инициативах нашей организации принимают участие волонтеры и стажеры из Польши и стран Восточной Европы. В основном это студенты и школьники, а также давние друзья, с которыми мы реализуем международные проекты.

Также в Центре Интеграции Иностранцев вы встретите волонтеров и практикантов из Польши и Украины, которые приобретают опыт работы в неправительственной организации, связанной с помощью иностранцам в Свентокшиском воеводстве.

Кроме того, мы ценим творческий подход и предоставляем вам возможность реализовывать собственные инициативы, связанные с целями Ассоциации.

Если вам интересна такая деятельность, присоединяйтесь к нам!

Центр Интеграции Иностранцев INTEURO

ул. H. Sienkiewicza 78A; Кельце

Телефон: 573 338 377

Viber/WhatsApp: +48789085083

e-mail: info@inteuro.info



Уже работает Украинская Библиотека в Кельце



По стопам Тараса Шевченко

13 мая 2024 года первая в в Кельце и Свентокшиском воеводстве Украинская Библиотека имени Тараса Шевченко.

Библиотека была создана на базе Центра Интеграции Иностранцев INTEURO в Кельце, ул. Sienkiewicza 78A, управляемого Ассоциацией Интеграция Европа-Восток.

На открытии присутствовало несколько десятков человек, а инициатива создания библиотеки стала ответом на многочисленные просьбы и вопросы посетителей центра INTEURO о доступе к современной литературе и учебникам из Украины.

Вы можете пользоваться постоянно растущей коллекцией нашей библиотеки.

Мы также открыты для сотрудничества с людьми, которые хотели бы помочь расширить наши коллекции, организовать встречи и т. д.

[Профиль библиотеки в Facebook](#) под руководством нашей коллеги по редакции журналиста Людмилы Юрченко.

В службе NOWINY мы информируем вас о многих инициативах, организованных библиотекой, и, конечно, о новых книжных поступлениях.

Вы ищете украинскую литературу?

Или, может быть, вы хотите подарить нам свою коллекцию?

Свяжитесь с нами!

Украинская Библиотека им. Тараса Шевченко в Кельце (Центр Интеграции Иностранцев INTEURO)
25-501 Кельце
ул. Sienkiewicza 78A (второй этаж)
Инфолиния: +48 573338377
Viber/WhatsApp: +48789085083
e-mail: info@inteuro.info





inteuuro

mapa dobrego sąsiedztwa

**BEZPŁATNA POMOC DLA CUDZOZIEMCÓW
БЕЗКОШТОВНА ДОПОМОГА ІНОЗЕМЦЯМ
БЕСПЛАТНАЯ ПОМОЩЬ ИНОСТРАНЦАМ
FREE HELP FOR FOREIGNERS**

inteuuro.info

tel./тел. +48 573338377



ORGANIZATORZY:
ОРГАНІЗАТОРИ:
ORGANIZERS:
ОРГАНІЗАТОРЫ:



Fundusze Europejskie
dla Świętokrzyskiego

Dofinansowane przez
Unię Europejską



WOJEWÓDZTWO
ŚWIĘTOKRZYSKIE